



在留ビザ更新手続について

課程が終わる前に延長する場合

- 1ND
- ②別科
- ③学部·大学院

注意事項:

- ① ビザの更新は在留期限の3ヶ月前から更新可能。その前からの申請は不可。 ※記載時、消せるペンを使用しないこと
- ② ビザ更新時に、できるだけ、資格外活動許可申請書を同時に申請しておくこと。 ※間違えても、修正ペン、修正テープを使用しないこと
- ③ 全ての提出書類は必ず A 4 サイズで統一し、日本語 又は英語のものを提出すること。(その他の言語に関しては 日本語か英語の翻訳をつけること)
- ④ 国際課による取次申請:月1回(書類提出締切: 第3金曜日まで)、月末から約2ヶ月所要。

ビザの期限が1ヶ月を切るものは受け取らない。

1ヶ月を切っている場合は自分で申請に行くこと。

ビザ更新申請の順番 ~学校で申請する場合~

在留期限の確認 (在留期間満了日まで3ヶ月以内、更新可能)

STEP 2

・申請に必要な書類を準備する

-全ての提出書類は必ずA4サイズ

- 日本語又は英語のものを提出すること

STEP 3

国際課の窓口で準備した必要書類を確認してもらう。

国際課へ提出。

STEP 5

入国管理局からビザが届いたら、 国際課からメールにて連絡する

STEP 6

国際課から連絡をもらったら、国際課へ

完了!!

ビザ更新申請の順番

~本人が申請に行く場合~

在留期限の確認 (在留期間満了日まで3ヶ月以内、更新可能)

STEP 2

- ・ 申請に必要な書類を準備する
- ・ 全ての提出書類は必ずA4サイズ
- 日本語又は英語のものを提出すること

STEP 3

国際課の窓口で準備した必要書類を確認「所属機作成用書類」2枚を受け取る

入国管理局へ申請書類を提出

STEP 5

入国管理局における審査

STEP 6

入国管理局からハガキが届く

入国管理局へ審査結果を受け取りにいく

STEP 8

在留カードの両面コピーとパスポート(ビザが貼っているところ)を国際課に提出

完了!!

手続書類

在留期間更新許 可申請(3枚)

- 記入サンプルを参考に作成する
- 自分の署名は3枚目
- 写真は現在の在留カードと違うもの

資格外活動許可 書

署名をするのを忘れずに

パスポート&在 留カード

• 原本

学費納付証明書

- ●経理課(本部棟4階)で申請する
- 3 日後以降受け取り可能

在学証明書

- ●現在在籍している課程の在学証明書を提出する
- パピルス (中央教育棟 1 階)

手数料納付書 (4000円の収入印 紙を貼付)

- 印紙は必ず用紙に貼って提出する
- 学生ホール・郵便局で購入できる

奨学金証明書

- •国際課で申請する
- 3日後以降受け取り可能

ND を延長する場合

出席率証明書

• 国際課で申請する

理由書

• 自分で簡単に書く

経費支弁 者: 本人

- アルバイト契約書
- アルバイト源泉徴収書
- アルバイト給与明細書 (12ヶ月分)
- 本人名義の預金通帳の コピー(給与のページ と最新のページ)

経費支弁 者: 本人以外

- 送金者名義の預金残高 証明書(最新/3ヶ月 内)
- 経費支弁者の在職証明書
- 経費支弁者の年収証明書
- 経費支弁者と自分の関係を証明する文書(戸籍謄本、住民票、親族公証書等)
- 送金通知書のコピー

	記第三十号の二様式 (第二 申請人等作成用 1 - For applicant, part1	記入例	Evampla	日本国政府法系 Ministry of Justice	务省 e,Government of Japan
	在	留期間更 PPLICATION FOR EXTE	Example 新 許 可 申:NSION OF PERIOD	計 書	, sovermion or oupun
-	To the Director General of	入国管理局長 Regional Immigra	· -	カードの写 違うDifferent	写真
F	出入国管理及び難民認定法第2 Pursuant to the provisions of Paragr I hereby apply for extension of perior	aph 2 of Article 21 of the Imm		residence	Photo
	国 籍·地 域 Nationality/Region	2	2 生年月日 Date of birth	年 Year	月 日 Month Day
	Family nar	me Given	name		<u> </u>
3 E N	氏 名 在留力 Name	ードを参照! Re	efer to your Re	esidence Card	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	出生地 Place of birth		6 配偶者の有無 Marital status	無有・無 Married / Single
	職 業 Occupation	8 本国における, Home town/city	居住地		
9 信	注居地 Address in Japan				
ĺ	電話番号 Telephone No.		携帯電話番号 Cellular phone No.		
10	旅券 (1)番 号 Passport Number	(2)有効期限 Date of expiration	年 Year	月 日 Month Day
1	·		在留期間 Period of stay		
	在留期間の満了日	年 月	日		
	Date of expiration	Year Mont			
2	在留カード番号 Residence card number				
	希望する在留期間 Desired length of extension		(審査の結果によって和 (It may not be as desired af	希望の期間とならない場で	合があります。)
4	再転の理由	大学で勉強(研究)を続		,	Soka University
	犯罪を理由とする処分を受け 有(具体的内容	_ けたことの有無 (日本国タ	- 外におけるものを含む。) Criminal record (in Jap	pan / overseas)
	Yes (Detail:) / No
	在日親族(父・母・配偶者・子				
16	Family in Japan(Father, Mother, Spous	se, son, Daugnier, Diother Siste			
	Family in Japan(Father, Mother, Spous 抵柄 氏名	生年月日	地域 同居 Residing with	勤務先•通学先	在 留 カ ー ド 番 号 特別永住者証明書番号 Residence card number

									小小小工石 1101 目 110 7
Relationship		N	lame	Date of birth	Nat	Residing with licant or not	Place of emp	loyment/ school	Residence card number Special Permanent Resident Certificate numbe
		なし	None			ルカ			
		日本入				している人の e family mem			
					l	Yes / No			
						はい・いいえ Yes / No			
						はいいいえ Yes / No			
※ 1613	こついてに	は, 記載欄	∛が不足する場合は別	紙に記入して添作	付する	こと。 なお,「研修」, 「技能	能実習」に係る	申請の場合は証	2載不要です。

For applicant, part 2 P ("Student")

For	applicant, part 2 P ("Student")		For ex	tension or change of sta	atus
17	通学先 Place of study				
	(1)名 称				
	Name of school				
	(2)所在地		(3)電話番号		
/-	Address	t	Telephone No.		
	18及び19は在留資格変更許可申請				
(FI 18	ll in 18 and 19 in case of applying for a change o 修学年数(小学校~最終学歴)	r status, going to a nigner scho	ooi or changing your school) 白	F	
	Total period of education (from elementary scho	ol to last institution of education		ears	
19		Education (last cohool or inc	titution) or procent cohool	54.0	_
			入(1年生、編入生	For 18 and	
	Registered enrol				
			ing for higher educ	Lation.(First	
	Doctor year student 口 高等学校	s or transfer stud	lents)		nnology
	O and a state of the state of t				
	(2)学校名	ngn sonooi Eiomentar (3)卒業又は卒		年	— 月
	Name of the school		n or expected graduation	Year	Month
20	日本語能力 (専修学校又は各種学	 校において日本語教育	び外の教育を受ける場合 ではない	 }に記入)	
	Japanese language ability (Fill in the followings w		cational school or vocational scho	ol (except Japanese lan	guage))
		a Japanese Language Test	(0) /用 录 1		
	Name of the test			trained level or score	
	記人する場合	おは必ず能刀試験	倹の結果も提出す	්	
	□ 日本語教育 Must submit	the proof of resu	It if you fill in.	ige education	on .
	機関名			ĭ	
	Organization				
	期間: 年	月から	年	月 まで	
	Period from Year	Month to	Year	Month	
	一その他				
	Others				
21	日本語学習歴(高等学校におい	て教育を受ける場合し	こ記入)		
	Japanese education history (Fill in the following				
	日本語の教育又は日本語による教				
	20 は記入不要 For	anguage education / rece	ived education by Japanese lan	guage	
	1/2				
	Of 20, no need to fill in.	月から	 年	月まで	
	Period from Year	Month to	Year	Month	
22		upport to pay for expenses wh			
	(1)支弁方法及び月平均支弁額		nount of support per month (ave	rage)	
-	工本人負担		□ 在外経費支弁者負担		円
	Se.	Yen	Supporter living abroad		Yen
	□在日経。	円	□ 奨学金		円
	22は裏付書類を必ず提	単サスートFor 2	3 must		Yen
			z, must		
	submit a proof for infor	mations below.			
	(2)				ш
	Cornung trem obroad	Von	Lamittaneaa trom ahraad		円 Van
	Carrying from abroad	Yen 携行時期	Remittances from abroad)ロその他		Yen 円
	(按1) 有 Name of the individual	753 1 时刊 Date and time of) 山 その他 Others		Yen
	carrying cash	carrying cash	Othoro		
	(3)経費支弁者 Supporter				
	①氏 名				
	Name				
	②住 所		電話番号		
	Address (#1 Ztr Ha @ (7 T/))		Telephone No.		
	③職業(勤務先の名称)		電話番号 Tolophono No		
	Occupation (place of employment) ④年 収	円	Telephone No.		
	Annual income	_Yen			

申請人等作成用 3 P (「留学」) 在留期間更新,在留資格変更用 For applicant, part 3 P ("Student") For extension or change of status (4)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入) Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 22(1) is supporter living abroad or Japan) 口夫 口父 日母 □ 祖父 □祖母 □ 養父 Grandmother Grandfather Foster mother Husband Wife Father Mother Foster father □ 兄弟姉妹 □ 受入教育機関 □ 友人 · 知人 □ 叔父(伯父)·叔母(伯母) Brother / Sister Uncle / Aunt Educa 資格外活動許可をもっている □ 友人・知人の親族 □ 取引関係者·現地企業等職員 場合はアルバイトをしている Relative of friend / acquaintance Business connection / Personnel of local e □ 取引関係者・現地企業等職員の親族 □その かどうかにかかわらず「有」に Relative of business connection / personnel of local enterprise Others ○をつける In case you have (5)奨学金支給機関(上記(1)で奨学金を選択した場合に記入 a work-permit, circle "Yes", 2枚目の22(1)「本人負担」の金額と照合する despite your working situation. Fill in the same amount as Item 22(1) □ その他(rest incorporated association / Others Public interest incorporated foundation 有・無 資格外活動の有無 Yes / No Are you engaging in activities other than those permitted under the status of residence previously granted? 有の場合は、(1)から(4)までの各欄を記入(複数ある場合は全て記入すること) Fill in (1) to (4) when your answer is "Yes". (Give the information for all of the companies if the applicant works for multiple companies) (1)内容 Type of work (2)勤務先名称 電話番号 Place of employment Telephone No. (3) 週間稼働時間 時間 (4)報酬 円(□月額 □日額) Work time per week Hour(s) Salary Yen Monthly Daily 24 卒業後の予定 Plan after graduation □帰国 □日本での進学 Return to home country Enter a school of higher education in Japan □ その他(□日本での就職 Find work in Japan 学校又は小学校の場合に記入) 本邦には 25と26記入不要 For 25 is to study at a junior high school or elementary school) (1)氏 名 (2)本人との関係 and 26, No need to fill in. Relationship with the applicant Name (3)住 所 Address 電話番号 携帯電話番号 Telephone No. Cellular Phone No. 26 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative) (2)本人との関係 (1)氏 名 Name サインと日付を忘れずに! Don't forget (3)住 所 to sign and fill in the dates! Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容は事実と相違あ I hereby declare that the statement given above is true and correct. 申請人(法定代理人)の署名/申請書作 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form 年 月 Year Month Day 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合,申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し,署名すること。 In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name. ※ 取次者 Agent or other authorized person (1)氏 名 (2)住 所 東京都八王子市丹木町1-236 Name Address

電話番号

Telephone No.

042-691-8230

(3)所属機関等(親族等については、本人との関係)

Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant)

創価大学

日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

更 新許 留 期 間 可 申 APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

入国管理局長 殿 写 直 To the Director General of Regional Immigration Bureau Photo 出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき,次のとおり在留期間の更新を申請します。 Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 21 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for extension of period of stay. 年 月 国籍•地域 2 生年月日 日 Year Month Nationality/Region Date of birth Day Family name Given name 3 氏 名 Name 性別 男 • 女 5 出生地 配偶者の有無 有 Married Marital status Single Male / Female Place of birth Sex 職業 8 本国における居住地 Home town/city Occupation 住居地 Address in Japan 電話番号 携帯電話番号 Telephone No. Cellular phone No. 10 旅券 (1)番 号 (2)有効期限 年 月 Н Date of expiration Year Month Passport Number Day 11 現に有する在留資格 在留期間 Period of stay Status of residence 在留期間の満了日 年 月 日 Date of expiration Year Month Day 12 在留カード番号 Residence card number (審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。) 13 希望する在留期間 Desired length of extension (It may not be as desired after examination.) 14 更新の理由 Reason for extension 15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) 有(具体的内容 無 Yes (Detail: No 16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan(Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents 続 柄 氏 名 生年月日 国籍•地域 同居 勤務先•通学先 特別永住者証明書番号 Residing with Residence card number Relationship Name Date of birth Nationality/Region Place of employment/ school applicant or not はい・いいえ Yes / No はい・いいえ Yes / No はい・いいえ Yes / No はい・いいえ Yes / No はい・いいえ Yes / No

Yes / No ※ 16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。 なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。 Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet. In addition, take note that you are not required to fill in item 16 for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

はい・いいえ

For	applicant, part 2 P ("Student")					For extension	on or change of s	tatus
17	通学先 Place of study (1)名 称							
	Name of school							
	(2)所在地 Address				(3)電話番号 Telephone No.			
(1	- RAGIOGO - RAGIO -		/ナ准学芸1					
(Fi	Il in 18 and 19 in case of applying for 修学年数(小学校〜最新	a change of stat						
	Total period of education (from elem	entary school to	last institution of	of education)	Years		
19	最終学歴(又は在学中の	り学校) Ed	ucation (last sch	nool or insti	tution) or present school	ol		
	(1)在籍状況 □ 卒	業 🗆] 在学中	口休	学中 🗆	中退		
	Registered enrollment Grad	duated	In school	Te	mporary absence	Withdrawal		
	□ 大学院 (博士)	□ 大学院	(修士)	口 大学	□ 短期:	大学	□ 専門学	校
	Doctor	Master		Bachel			College of	technology
	□ 高等学校	□ 中学校		小学校	□その何	也 ()
	Senior high school	Junior high		Elementary				
	(2)学校名				業見込み年月		年	月
	Name of the school			-	or expected graduation		Year	Month
20								
	Japanese language ability (Fill in the	-			itional school or vocatio	nal school (ex	cept Japanese la	nguage))
		of based on a Jap	panese Languag	ge Test	(-) (-)	,		
	(1)試験名 Name of the test				(2)級又は点数	文 Attaine	d level or score	
			N HI III A		1		1	
	日本語教育を受けた教	双肎機関及(ン期间 Orga	nization an	d period to have receiv	ed Japanese	language educat	ion
	機関名							
	Organization			, ,				
	期間:	年	月	から	年		月まで	
	Period from	Year	Month	to	Year	IV	onth	
	一その他							
	Others							
0.1	日本語学習歴(高等学	六フナコンプキ	4女ナ、巫リナ	フ 4日 △ 17	· == ¬ ¬ ,)			
21	口本暗子首座(尚寺子作 Japanese education history (Fill in the				- 記入)			
	日本語の教育又は日本語				及び期間			
	Organization and period to have rec					nese languag	٩	
	機関名	civou ouparioso	iai igaago oaaoc	110117 10001	rea cadeation by capar	iooo iarigaagi		
	Organization							
	期間:	年	月	から			月まで	
	Period from	Year	Month	to	Year		onth	
22		Method of suppo		enses whil	e in Janan			
	(1)支弁方法及び月平均				ount of support per mo	nth (average)		
	□本人負担	之月 银 Wic	лиод от зарроге 円] 在外経費支弁			円
	Self		Yen	_	Supporter living abro			Yen
	□ 在日経費支弁者負担			円	口 奨学			——円
	Supporter in Japan			Yen	Scholar			Yen
	□ その他		円		Conolai			
	Others		├⊐ Yen					
			_	1				
	(2)送金・携行等の別 Rem	littances from ab			1月回ふさの光力	_		ш
	□外国からの携行] 外国からの送会			円
	Carrying from abroad			Yen	Remittances from ab			Yen
	(携行者		携行時期	,) 口 そ	•		円
	Name of the individual carrying cash		Date and time of carrying cash	of	Oth	ners		Yen
			carrying cash					
	(3)経費支弁者 Supporter							
	①氏 名							
	Name							
	②住 所				電話			
	Address	.,)			Telepho			
	③職業 (勤務先の名利				電話			
	Occupation (place of emplo		1		Telepho	one No.		
	④年 収	円						
	Annual income	Ye	n					

For applicant, part 3 P ("Student")

For extension or change of status

	(4)申請人との関係 (上記(1)で Relationship with the applicant (Che						Japan)
	口夫 口妻 口父		-			」 養母	,
	Husband Wife Fath	ner Mother G	randfather	Grandmother	Foster father	Foster mother	
		父 (伯父)•叔母([,] le/Aunt	伯母) 🗖	受入教育機 Educational insti		コ友人∙知人 Friend / Acquaint	ance
	□ 友人・知人の親族 Relative of friend / acquaintand	□ 取引関係者・理 Business connection					
	□ 取引関係者·現地企業 Relative of business connection			その他(Others)	
	(5)奨学金支給機関(上記(1)						
	Organization which provide scholar		-		question 22(1) is	s scholarship)	
] 地方公共				
	Foreign government Japa ロ 公益社団法人又は公益	anese government 针针评比。	Local goverr		その他()
	Public interest incorporated ass	sociation /) Ц	Others)
99	Public interest incorporated fou 資格外活動の有無	ındation				有•無	
23	質俗グトイム 野ルノ 有 無 Are you engaging in activities other than	n those permitted under t	the status of res	sidence previously	v granted?	有 · 無 Yes / No	
	有の場合は,(1)から(4)までの						
	Fill in (1) to (4) when your answer is "Ye	s". (Give the informatio	n for all of the	companies if the a	pplicant works for	or multiple companie	es)
	(1)内 容 Type of work						
	(2)勤務先名称			電話番号	<u>1</u>		
	Place of employment			Telephone N			
	(3)週間稼働時間 Work time per week		录 酬 alary			月額 □ 日額 Ionthly Daily)
24	卒業後の予定 Plan after gradua	tion					
	□帰 国	□日本で					
	Return to home country □ 日本での就職		ool of higher educ	ation in Japan)
	ロ 中 全 C V J 永 L 邦	□ その他 Others	()
25	本邦における申請人の監護						
	Actual guardian in Japan(Fill in the foll	lowing if the applicant is		-	r elementary sch	nool)	
	(1)氏 名 Name			人との関係 ationship with the	annlicant		
	(3)住 所			auonomp war are			
	Address						
	電話番号			带電話番号			
26	Telephone No 代理人(法定代理人によるF	 主きの堪会に記入		lular Phone No. presentative (in c	ase of legal repr	resentative)	
20	(1)氏名			,presentative (iir e 人との関係	asc or logal ropi	cocinative)	
	Name		Rel	ationship with the	applicant		
	(3)住 所 Address						
	電話番号 Telephone No.			帯電話番号 Iular Phone No.			
	以上の記載内容は事実	と相違ありま	せん。Ihe	reby declare that	the statement gi	iven above is true ar	d correct.
	申請人(法定代理人)の署			nature of the applica	ant (legal represer	ntative) / Date of filling	in this form
					-	п	—
					年 Voor	月 Month	日 Dov
34		21.	1924日人 由	* 1 / \(\frac{1}{2} \rightarrow \frac{1}{2} \rightarrow \frac{1} \rightarrow \frac{1}{2} \rightarrow \frac{1}{2} \rightarrow \f	Year	Month	Day
					Year !人)が変更箇	Month 所を訂正し,署名	Day すること。
		ive changed after filling in	n this application	n form up until su	Year !人)が変更箇	Month 所を訂正し,署名	Day すること。
At	ttention In cases where descriptions ha	ive changed after filling in rect the part concerned a	n this application	n form up until su	Year !人)が変更箇	Month 所を訂正し,署名	Day すること。
At	ttention In cases where descriptions ha (legal representative) must corr 取次者 Agent or other authori (1)氏名	ve changed after filling in rect the part concerned a zed person (2)住	n this application this application and sign their name of the state	n form up until su	Year !人) が変更箇 bmission of this	Month 所を訂正し、署名 application, the app	Day すること。
At	ttention In cases where descriptions ha (legal representative) must com 取次者 Agent or other authori (1)氏名 Name	ve changed after filling in rect the part concerned a zed person (2)住	n this application and sign their name of the sign their name of the sign their name of the sign of t	n form up until su ame.	Year !人)が変更箇。 bmission of this 市丹木町1-	Month 所を訂正し、署名 application, the app	Day すること。
At	ttention In cases where descriptions ha (legal representative) must corr 取次者 Agent or other authori (1)氏名	ive changed after filling in rect the part concerned a zed person (2)住 Ar いては、本人との	n this application that and sign their name of their name	n form up until su ame. 京都八王子i	Year !人) が変更箇 bmission of this	Month 所を訂正し、署名 application, the app	Day すること。
At	tention In cases where descriptions ha (legal representative) must corr 取次者 Agent or other authori (1)氏名 Name (3)所属機関等(親族等につい Organization to which the agent belon	ive changed after filling in rect the part concerned a zed person (2)住 Ar いては、本人との	n this application that and sign their name of their name	n form up until su ame. 京都八王子i	Year I人)が変更箇。 bmission of this 市丹木町1- 電話番号 Telephone No.	Month 所を訂正し、署名 application, the app	Day すること。

資格外活動許可申請書

APPLICATION FOR PERMISSION TO ENGAGE IN ACTIVITY OTHER THAN THAT PERMITTED UNDER THE STATUS OF RESIDENCE PREVIOUSLY GRANTED

入国管理局長 To the Director General of Regional Immigration Bureau 出入国管理及び難民認定法第19条第2項の規定に基づき、次のとおり資格外活動の許可を申請します。 Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 19-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for permission to engage in activities other than those permitted under the status of residence previously granted. 2 生年月日 国籍•地域 月 日 Nationality / Region Date of birth Month Dav 氏 名 Name 配偶者の有無 職業 性別 Married / Single Sex Male/Female Marital status Occupation 住居地 Address in Japan 電話番号 携帯電話番号 Telephone No. Cellular Phone No. 旅券 (1)番 号 (2)有効期限 月 \exists Day **Passport** Number Date of expiration Year Month 在留期間 現に有する在留資格 Status of residence Period of stay 月 在留期間の満了日 日 10 在留カード番号 Date of expiration Month Year Day Residence card No. 11 現在の在留活動の内容(学生にあっては学校名及び週間授業時間) Present activity (for student: name of school, lesson hours per week) 12 他に従事しようとする活動の内容 Other activity to engage in (1)職務の内容 □ 翻訳·通訳 □ 語学教師 □ その他(Type of activity Translation / Interpretation Language teaching Others (2)雇用契約期間 (3)週間稼働時間 Term of employment contract Working hours per week 円 ((4)報酬 □月額 □ 週額 □ 日額) Salary Yen Monthly Weekly Daily 13 勤務先 Place of employment (1)名称 Name (2)所在地 電話番号 Telephone. No. Address □ 商業 (3)業種 □ 製造 □その他 □ 教育 Education Type of business Manufacturing Commerce 14 法定代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative) (1)氏 名 (2)本人との関係 Name Relationship with the applicant (3)住 所 Address 電話番号 携帯電話番号 Cellular Phone No. 以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct. 申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form 年 月 Month Year Day 注 意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合,申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し,署名すること。 Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name. ※ 取次者 Agent or other authorized person (1)氏 名 (2)住 所 東京都八王子市丹木町1-236 Address Name (3)所属機関等 Organization to which the agent belongs 電話番号 Telephone No. 創価大学 042-691-8230